

Plan d'étude - 2024/2025

faculté des Lettres

* votre sélection

> MA - Spécialisation 'Littératures comparées'

TABLE DES MATIÈRES

Maîtrise universitaire ès Lettres, Programme de spécialisation 'Littératures comparées'	2
MA-SPEC-CIEL-01 - En théorie : approches comparées des littératures.....	3
MA-SPEC-CIEL-02 - En acte : études comparatistes et/ou interdisciplinaires sur corpus.....	3
MA-SPEC-CIEL-03 - En pratique : projet individuel.....	6
MA-SPEC-CIEL-0310 - Partager les littératures.....	6
MA-SPEC-CIEL-0320 - Vers la recherche en littératures comparées.....	7

AVERTISSEMENT

Ce programme d'étude a été réalisé à partir des données du système d'information *SylviaAcad* de l'Université de Lausanne. Sa base de données contient toutes les informations relatives aux enseignements proposés par les différentes facultés ainsi que leurs horaires. Ces données peuvent également être consultées online à l'adresse :
<https://applicationspub.unil.ch/interpub/noauth/php/Ud/index.php>.

Date de génération : 21.08.2024

MAÎTRISE UNIVERSITAIRE ÈS LETTRES, PROGRAMME DE SPÉCIALISATION "LITTÉRATURES COMPARÉES" (DÈS 2023A) (2023 ->)

Grade :

Maîtrise universitaire ès Lettres

Durée :

Temps plein

De 3 à 5 semestres, avec possibilité de dérogation, pour la Maîtrise universitaire ès Lettres à 90 crédits ECTS et de 4 à 6 semestres, avec possibilité de dérogation, pour la Maîtrise universitaire ès Lettres avec spécialisation à 120 crédits ECTS.

1 crédit ECTS = 25-30 heures d'études

Temps partiel

De 6 à 8 semestres, avec possibilité de dérogation, pour la Maîtrise universitaire ès Lettres à 90 crédits ECTS et de 8 à 10 semestres, avec possibilité de dérogation, pour la Maîtrise universitaire ès Lettres avec spécialisation à 120 crédits ECTS.

1 crédit ECTS = 25-30 heures d'études

MAÎTRISE UNIVERSITAIRE ÈS LETTRES, PROGRAMME DE SPÉCIALISATION 'LITTÉRATURES COMPARÉES'

Maîtrise / Obligatoire / Crédits: 30.00

Responsable : Alain Ausoni

Ce programme de spécialisation entend ouvrir les horizons littéraires. Il s'adresse aux étudiants qui, sans être nécessairement plurilingues, cherchent à explorer les manières dont les cultures littéraires interagissent, mais aussi les relations de la littérature avec d'autres arts ou d'autres médias.

Porté par le Centre interdisciplinaire d'études de littératures (CIEL), qui réunit les disciplines littéraires de la Faculté (français, français médiéval, français langue étrangère, anglais, allemand, italien, espagnol, russe, langues et cultures de l'Asie du Sud, latin et grec ancien), ce programme présente un intérêt particulier pour les étudiants qui souhaitent donner à leur mémoire de maîtrise une orientation transdisciplinaire et/ou plurilingue. Il peut aussi être un lieu d'incubation pour un projet doctoral ou professionnel.

Éventail de façons d'envisager la littérature hors de toute frontière, la littérature comparée se conçoit volontiers comme une indisciplinologie qui s'outille dans différents domaines du savoir, examine les discours théoriques sur la littérature et s'intéresse aux questions de la réception et des transferts culturels. Elle invite aussi à considérer les dynamiques transculturelles et transmédiatiques du point de vue de la création, donnant à voir la littérature comme une pratique qui conjugue les langues, les temps, les lieux et les formes artistiques. Ce programme espère ainsi donner un sens particulier au trésor de compétences et d'expériences plurilingues qui se rencontrent en Faculté des lettres.

Il s'agit en somme de nourrir la réflexion d'étudiants qui se poseraient des questions comme celles-ci :

- comment les approches comparatistes peuvent-elles enrichir mes connaissances de traditions littéraires autres, tout en m'offrant des perspectives nouvelles sur celles qui me sont les plus familières ?
- sur quelles bases pourrais-je mettre en relation mes compétences dans plusieurs disciplines, par exemple pour concevoir un projet de mémoire de maîtrise ?
- dans quelle mesure une expérience pratique, par exemple dans une institution faisant vivre les littératures, pourrait-elle donner du sens à mon parcours d'études, voire orienter mes choix professionnels ?
- alors que les formes du savoir se configurent à l'international et à travers les disciplines, en quoi la pratique comparatiste peut-elle faire évoluer les études littéraires ?
- dans une période caractérisée d'un côté par les migrations, la mobilité, les réseaux mondiaux de communication, et de l'autre par des formes de repli monolingue ou monoculturel, la dynamique transculturelle des littératures peut-elle aiguiller les sciences humaines de demain ?

Objectifs de formation

Au terme de sa formation, l'étudiant sera capable de:

- s'approprier des notions pour penser la littérature hors de toute frontière,
- envisager diverses manières de mettre en relation leurs disciplines d'intérêt,
- éprouver des principes et des pratiques comparatistes sur des corpus littéraires particuliers,
- réfléchir aux configurations du savoir dans les études littéraires, voire les sciences humaines,
- à travers une expérience pratique, découvrir une activité professionnelle en lien avec le monde littéraire ou s'initier à la recherche académique.

Principe de fonctionnement

Le programme se compose de trois modules obligatoires. Le premier explore « en théorie » les approches comparatistes des littératures ; il articule deux enseignements spécifiques à ce programme et offre des bases pour l'élaboration d'un mémoire interdisciplinaire. Le deuxième module invite les étudiants à mettre « en acte » les connaissances acquises dans le premier module et leurs compétences dans différentes disciplines pour étudier des corpus littéraires spécifiques ; il propose de choisir deux enseignements comparatistes et/ou interdisciplinaires parmi une large offre d'options. Le troisième module permet enfin aux étudiants de se confronter « en pratique » aux métiers de la littérature dans le cadre d'un projet individuel. Ce projet peut s'inscrire au sein d'une institution culturelle ou concerner le domaine de la recherche et de la transmission des savoirs. Une mise en commun des rapports d'expérience est prévue lors d'un colloque de clôture du programme.

Conditions d'admission

Ce programme de spécialisation s'adresse aux étudiants de Maîtrise universitaire de la Faculté des lettres qui étudient au moins une discipline littéraire. Les étudiants d'autres disciplines peuvent être admis sur dossier si la cohérence de leur projet d'étude (et en particulier de mémoire) le justifie.

Les crédits indiqués sont des crédits ECTS.

N.B. Les crédits pris en compte pour le calcul de la réussite sont les crédits des évaluations. Les crédits sur enseignements sont proposés à titre informatif, dans le but d'indiquer la répartition de la charge de travail relative à chacun des enseignements prévus au programme.

MA-SPEC-CIEL-01 - EN THÉORIE : APPROCHES COMPARÉES DES LITTÉRATURES

Maîtrise / Obligatoire / Crédits: 10.00 / Mode d'évaluation: Evaluation à crédits

Tronc commun du programme de spécialisation, ce module pose des bases théoriques et méthodologiques permettant d'aborder la littérature hors de toute frontière. Ses deux enseignements obligatoires présentent respectivement les histoires et théories de la littérature comparée et certaines manières concrètes de la pratiquer. Il offre l'occasion de réfléchir à l'élaboration d'un projet de mémoire entre plusieurs disciplines.

L'étudiant s'inscrit aux deux enseignements obligatoires et remplit les conditions fixées pour la validation qui leur sont associée.

Enseignements	Responsable	H. hebdomadaire	Type	Obl. / opt.	Semestre	Cr. ECTS
Introduction à la littérature comparée : histoires et théories	Marie Kondrat	2	Cours-Séminaire	Obligatoire	Automne	5
Approches et terrains comparatistes	Marie Kondrat	2	Séminaire	Obligatoire	Printemps	5

Evaluations	Responsable	Obl. / opt.	Modalités	Cr. ECTS
Introduction à la littérature comparée : histoires et théories	Marie Kondrat	Obligatoire	Validation mixte	5.00
Approches et terrains comparatistes	Marie Kondrat	Obligatoire	Validation mixte	5.00

MA-SPEC-CIEL-02 - EN ACTE : ÉTUDES COMPARATISTES ET/OU INTERDISCIPLINAIRES SUR CORPUS

Maîtrise / Obligatoire / Crédits: 10.00 / Mode d'évaluation: Evaluation à crédits

Ce module permet d'expérimenter certaines approches comparatistes ou interdisciplinaires sur des corpus concrets. Par le choix de deux enseignements dans une large palette d'options, les étudiants élargissent leurs horizons littéraires, donnant à leur programme de spécialisation sa coloration propre en fonction de leurs intérêts. Ce peut aussi être l'occasion d'approfondir leurs connaissances, à travers les langues, dans l'un des domaines régulièrement représentés dans ce module (écopoétique, études genre, tradition classique, études transmédiatiques, etc.).

L'étudiant s'inscrit à deux enseignements de son choix pour un total de 10 crédits ECTS et remplit les conditions fixées pour l'évaluation qui leur est associée.

Enseignements	Responsable	H. hebdomadaire	Type	Obl. / opt.	Semestre	Cr. ECTS
A l'école des Anciens : atelier de rhétorique. La guerre et ses représentations entre Antiquité et époque contemporaine. - CIVIS	Alessandra Rolle, Danielle van Mal-Maeder	2	Cours-TP (travaux pratiques)	Optionnel	Printemps	5
Atelier de recherche créative en histoire des arts du spectacle. Martyres ou femmes fortes ? Interroger les héroïnes de la scène médiévale par la recherche-crédation - ARCHAS	Estelle Doudet	2	Cours	Optionnel	Automne	5
Reading and translating poetry / Lire et traduire la poésie / Gedichte lesen und übersetzen	Vanessa Glauser, Martine Hennard Dutheil	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Automne	5
Discours et culture : le sens à l'oeuvre : les figures du lecteur - A	Arnaud Buchs	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Automne	5
Du texte à l'image – de l'image au texte : analyse de récits des cultures bouddhiques et hindoues (Asie du Sud thématique)	Nadia Cattoni, Simone Voegtle	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Gender in trouble in the first half of the 20th century: Woolf, Rachilde, Forster, Rivaz	Valérie Cossy	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Histoire et réception de la littérature antique. Lore Inferni. Donner la voix aux morts	Matteo Capponi	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Automne	5
Histoire littéraire subsaharienne de langue française. Configuration EthoSpatiale	Christine Le Quellec Cottier	2	Cours	Optionnel	Printemps	5
Histoire, mémoire, oubli dans la littérature russe des XX-XXI siècles (perspectives croisées)	Anastassia Forquenot De La Fortelle, Eduard Nadtochiy	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Histoires comparées du théâtre	Danielle Chaperon, Valentine Robert	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Intermédialités : relations entre textes et images	Philippe Kaenel	2	Cours	Optionnel	Automne	5
In the Workshop of Creation: Translational Poetics in 20th century British Literature	Martine Hennard Dutheil	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Introduction à l'intermédialité	Marie Kondrat	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Konkrete Poesie	Magnus Wieland	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
La BD et la médiation des savoirs	Raphaël Baroni, Danielle Chaperon	2	Séminaire	Optionnel	Automne	5
La voie méridionale au roman arthurien : Jaufré entre invention et parodie	Caterina Menichetti	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Le choix Goncourt de la Suisse : lire et débattre au sein d'un jury étudiant - A	Alain Ausoni	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Automne	5
Le sixième acte. Critique et création	Marc Escola	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Littérature comparée	Gianluigi Simonetti	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Printemps	5
L'histoire du Coran (Asie du Sud thématique)	Blain Auer	2	Cours	Optionnel	Automne	5

Littérature hindi I (niveau 3) : Peuples autochtones de l'Inde/Adivasi : Constructions identitaires, littéraires et artistiques	Nicola Pozza, Raphaël Rousseleau	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Medieval Women's Writing in the Global Middle Ages	Diana Denissen	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Populärkultur in der Fiktion übersetzen	Marie Fleury Wullschlegler	2	Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Pour une théorie du récit au service de l'enseignement - P	Raphaël Baroni	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Printemps	5
Race, Sex, and Money in the Long 18th Century: Aphra Behn, Isabelle de Charrière, Germaine de Staël, Jane Austen	Valérie Cossy	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Automne	5
Relations indo-russes et études indiennes en Russie	Margarita Schönenberger	2	Cours	Optionnel	Automne	5
Schweizer Literaturverlage im, Zeitalter der Extreme, 1914-1991	Robert Leucht	2	Séminaire	Optionnel	Automne	5
The Romance of Tristan in Medieval Europe / Der Tristanroman im europäischen Mittelalter - ANGL	Rory Critten, Christine Putzo	2	Séminaire	Optionnel	Automne	5
Traduction littéraire et apprentissage des langues - P	Cyrille François	2	Cours-Séminaire	Optionnel	Printemps	5

Evaluations	Responsable	Obl. / opt.	Modalités	Cr. ECTS
A l'école des Anciens : atelier de rhétorique. La guerre et ses représentations entre Antiquité et époque contemporaine.	Alessandra Rolle, Danielle van Mal-Maeder	Optionnel	Validation mixte	5.00
Atelier de recherche créative en histoire des arts du spectacle. Martyres ou femmes fortes ? Interroger les héroïnes de la scène médiévale par la recherche-créati	Estelle Doudet	Optionnel	Validation mixte	5.00
Reading and translating poetry / Lire et traduire la poésie / Gedichte lesen und übersetzen	Martine Hennard Dutheil, Angela Sanmann-Graf	Optionnel	Validation mixte	5.00
Discours et culture : le sens à l'oeuvre, le rôle du lecteur	Arnaud Buchs	Optionnel	Validation mixte	5.00
Du texte à l'image – de l'image au texte : analyse de récits des cultures bouddhiques et hindoues (Asie du Sud thématique)	Nadia Cattoni, Simone Voegtle	Optionnel	Validation mixte	5.00
Gender in trouble in the first half of the 20th century: Woolf, Rachilde, Forster, Rivaz	Valérie Cossy	Optionnel	Validation mixte notée	5.00
Histoire et réception de la littérature antique. Lore Inferni. Donner la voix aux morts	Matteo Capponi	Optionnel	Validation mixte	5.00
Histoire littéraire subsaharienne de langue française. Configuration EthoSpatiale	Christine Le Quellec Cottier	Optionnel	Validation écrite	5.00
Histoire, mémoire, oubli dans la littérature russe des XX-XXI siècles (perspectives croisées)	Anastassia Forquenot De La Fortelle, Eduard Nadochiy	Optionnel	Validation mixte	5.00
Histoires comparées du théâtre	Danielle Chaperon, Valentine Robert	Optionnel	Validation continue	5.00

Intermédialités : relations entre textes et images	Philippe Kaenel	Optionnel	Validation écrite	5.00
In the Workshop of Creation: Translational Poetics in 20th century British Literature	Martine Hennard Dutheil	Optionnel	Validation mixte notée	5.00
Introduction à l'intermédialité	Marie Kondrat	Optionnel	Validation mixte	5.00
Konkrete Poesie	Magnus Wieland	Optionnel	Validation mixte	5.00
La BD et la médiation des savoirs	Raphaël Baroni, Danielle Chaperon	Optionnel	Validation mixte	5.00
La voie méridionale au roman arthurien : Jaufre entre invention et parodie	Caterina Menichetti	Optionnel	Validation mixte	5.00
Le choix Goncourt de la Suisse : lire au sein d'un jury étudiant pour décerner un prix littéraire	Alain Ausoni	Optionnel	Validation continue	5.00
Le sixième acte. Critique et création	Marc Escola	Optionnel	Validation mixte	5.00
Letterature comparate	Gianluigi Simonetti	Optionnel	Validation mixte notée	5.00
L'histoire du Coran (Asie du Sud thématique)	Blain Auer	Optionnel	Validation écrite	5.00
Littérature hindi I (niveau 3) : Peuples autochtones de l'Inde/Adivasi : Constructions identitaires, littéraires et artistiques	Nicola Pozza, Raphaël Rousseleau	Optionnel	Validation mixte	5.00
Medieval Women's Writing in the Global Middle Ages	Diana Denissen	Optionnel	Validation continue notée	5.00
Populärkultur in der Fiktion übersetzen	Marie Fleury Wullschleger	Optionnel	Validation mixte	5.00
Pour une théorie du récit au service de l'enseignement	Cyrille François	Optionnel	Validation mixte	5.00
Race, Sex, and Money in the Long 18th Century: Aphra Behn, Isabelle de Charrière, Germaine de Staël, Jane Austen	Valérie Cossy	Optionnel	Validation mixte notée	5.00
Relations indo-russes et études indiennes en Russie	Margarita Schönenberger	Optionnel	Validation mixte	5.00
Schweizer Literaturverlage im, Zeitalter der Extreme, 1914-1991	Robert Leucht	Optionnel	Validation mixte	5.00
The Romance of Tristan in Medieval Europe	Rory Critten	Optionnel	Validation continue notée	5.00
Traduction littéraire et apprentissage des langues	Cyrille François	Optionnel	Validation mixte	5.00

MA-SPEC-CIEL-03 - EN PRATIQUE : PROJET INDIVIDUEL

Maîtrise / Obligatoire / Crédits: 10.00

L'étudiant choisit l'un des deux modules pratiques proposés et remplit les conditions fixées pour la validation des activités déterminées ; il présente également un rapport d'expérience lors d'un colloque commun de clôture du programme.

MA-SPEC-CIEL-0310 - PARTAGER LES LITTÉRATURES

Maîtrise / Optionnelle / Crédits: 10.00 / Mode d'évaluation: Evaluation à crédits

Dans ce module, l'étudiant participe d'une part à l'Atelier des comparatistes, un lieu de lecture, d'échange et de création réunissant tous les étudiants du programme. D'autre part, il met ses compétences au service d'une institution culturelle qui fait vivre les littératures dans le cadre d'un partenariat créé par le CIEL ou s'engage dans un projet individuel. Il réfléchit de manière critique à cette expérience. Il est par exemple possible de :

- prendre part aux activités d'une institution partenaire, comme la Fondation Bodmer, les Archives littéraires suisses, la Bibliothèque cantonale et universitaire, La Grange, etc. ;

- organiser ou participer à une manifestation littéraire telle que Le Printemps de la poésie, le Choix Goncourt de la Suisse, etc.

L'étudiant s'inscrit aux deux évaluations obligatoires du module.

Enseignement	Responsable	H. hebd.	Type	Obl. / opt.	Semestre	Cr. ECTS
L'atelier des comparatistes	Alain Ausoni, Romain Bionda	2	Séminaire	Obligatoire	Printemps	5

Evaluations	Responsable	Obl. / opt.	Modalités	Cr. ECTS
Expérience pratique : partager les littératures	Alain Ausoni	Obligatoire	Validation pratique	5.00
L'atelier des comparatistes	Alain Ausoni, Romain Bionda	Obligatoire	Validation continue	5.00

MA-SPEC-CIEL-0320 - VERS LA RECHERCHE EN LITTÉRATURES COMPARÉES

Maîtrise / Optionnelle / Crédits: 10.00 / Mode d'évaluation: Evaluation à crédits

Dans ce module, l'étudiant participe d'une part à l'Atelier des comparatistes, un lieu de lecture, d'échange et de création réunissant tous les étudiants du programme. D'autre part, pour se familiariser à différentes dimensions de la recherche en littératures comparées, d'entente avec un membre du CIEL, il choisit une activité du type de celles qui sont listées ci-dessous :

- contribuer aux activités en ligne d'un partenaire tel que fabula.org (dossiers Babel de Acta Fabula), wikimedia.ch, viceversalitterature.ch, etc. ;
- préparer une contribution à une manifestation scientifique (communication ou présentation de poster à une journée d'études ou colloque, etc.).

L'étudiant s'inscrit aux deux évaluations obligatoires du module.

Enseignement	Responsable	H. hebd.	Type	Obl. / opt.	Semestre	Cr. ECTS
L'atelier des comparatistes	Alain Ausoni, Romain Bionda	2	Séminaire	Obligatoire	Printemps	5

Evaluations	Responsable	Obl. / opt.	Modalités	Cr. ECTS
Vers la recherche en littératures comparées	Alain Ausoni	Obligatoire	Validation pratique	5.00
L'atelier des comparatistes	Alain Ausoni, Romain Bionda	Obligatoire	Validation continue	5.00